



**TRX850
1996
15.YA08.01**

1x Amortisseur 15C140
1x Attache amortisseur 35
1x Bride de fourche Ø 41
1x Vis Button M8x30
1x Rondelle O-ring Ø 8/16,5x3
1x O-ring Ø 11x1,5
1x Entretoise H3-15
1x Patte châssis
1x Vis Button M8x50
1x Entretoise H10-15

1x Damper 15C140
1x Damper clamp 35
1x Fork clamp Ø 41
1x Button screw M8x30
1x Washer O-ring Ø 8/16,5 x 3
1x O-ring Ø 11x1,5
1x Crossbar H3-15
1x Strap frame
1x Button screw M8x50
1x Crossbar H10-15

1x Dämpfer 15C140
1x Klemmblöcke 35
1x Gabelbrücke Ø 41
1x Knopfschraube M8x30
1x Unterlegscheibe O-ring Ø 8/16,5 x 3
1x O-ring Ø 11x1,5
1x Guerschiene H3-15
1x Rahmenschlaufe
1x Knopfschraube M8x50
1x Guerschiene H10-15

Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages provoqués par un montage irrégulier suivant le plan de montage joint ou par des modifications apportées à l'amortisseur de direction et à ses composants.

The company declines any liability for damage caused by incorrect assembly or by any modifications made to the steering damper and its components.

Die Firma ist nicht haftbar zu machen für sämtliche Schäden, die durch inkorrekten Anbau oder durch etwaige Veränderungen am Anbaukit oder am Lenkungsdämpfer auftreten.

!!! Attention !!!

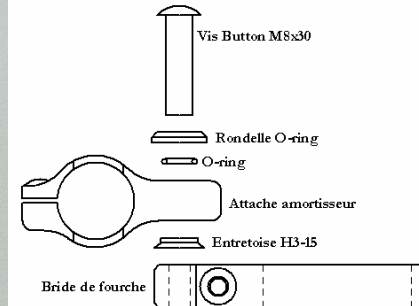
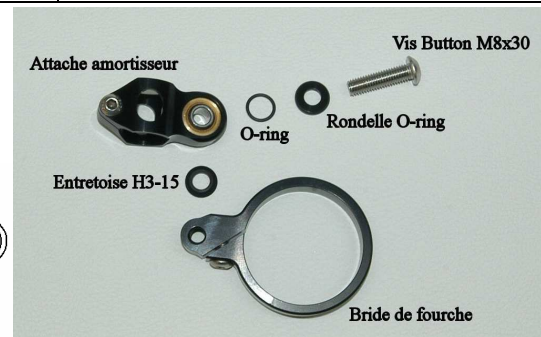
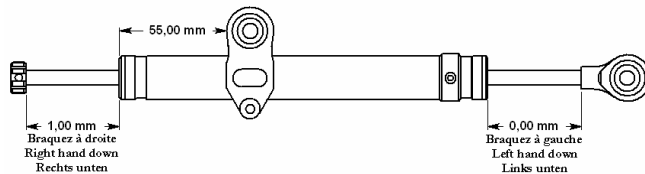
Mettre un peu d'huile sur les filets des vis avant de les visser

!!! Pay attention !!!

Put a little oil worm of the screw before to screw it

!!! Achtung !!!

Bitte geben Sie vor dem Einschrauben etwas Öl auf das Gewinde der Schraube



INSTRUCTIONS DE MONTAGE KIT AMORTISSEUR DE DIRECTION

1/ Monter la bride de fourche sur le canon gauche. Positionner la bride de fourche afin d'avoir une distance de 110 mm entre le Té de fourche inférieur et la bride de fourche.

2/ Fixer la patte du châssis sur le tube transversal comme indiqué sur la photo. Cette patte doit être fixée contre le dessus du collier qui maintient le câble de bobine d'allumage.

3/ Ne pas modifier l'emplacement de l'attache amortisseur de direction, celle-ci étant préréglée pour le modèle **YAMAHA TRX850/1996**.

4/ Monter l'amortisseur de direction côté embout à rotule avec une vis Button M8x50 sur la patte du châssis qui vien d'être fixée. L'entretoise H10-15 monte entre l'embout à rotule et la patte du châssis.

5/ Monter l'autre côté de l'amortisseur de direction côté de l'attache avec la vis Button M8x30, la rondelle o-ring et l'o-ring 11x1,5 sur la bride de fourche. L'entretoise H3-15 se monte entre la bride de fourche et l'attache amortisseur de direction

6/ Braquer complètement vers la gauche. Puis orienter la bride de fourche soit en avant, soit en arrière afin d'obtenir la mesure de 0 mm entre le corps de l'amortisseur de direction et l'embout à rotule. De cette façon on obtient une course égale de braquage. N'oubliez pas de garder une distance de 110 mm entre la bride de fourche et le Té de fourche inférieur.

FITTING INSTRUCTIONS STEERING DAMPER KIT

1/ Set the fork clamp on the left tube. Set the fork clamp in order fo have 110 mm between the inferior Te fork and the fork clamp.

2/ Fix the frame strap on the transversal tube, see the photo. This strap must be fixed against and upper the collar who maintain ignition coil cable.

3/ Do not modify the position of fastening of steering damper, this one is set for the **YAMAHA TRX850/1996**.

4/ Set the steering damper, side ball-joint with the Button screw M8x50 on the frame, who is fixed. Distance collar H10-15 must be set between side ball-joint and the strap of the frame.

5/ Set the other side fastening of the steering damper with the Button screw M8x30, washer O-ring and o-ring on the fork clamp. Distance collar H3-15 must be set between fork clamp and fastening of the steering damper.

6/ Completely left hand down. After point the fork clamp either forward or behind to obtain a measure of 1 mm between the main part of steering damper and the ball-joint. As so you will obtain an equal stroke. Be careful to respect 110 mm between fork clamp and inferior Te fork.

ANBUANLEITUNG LENKUNGSDÄMPFERKIT

1/ Die Montageschelle über den linker Gabelholm schieben. Hierzu die obere Brücke entfernen. Der abstand zwischen Montageschelle und unterer Gabelbrücke sollte 110 mm betragen.

2/ Den Rahmenhalter auf dem Verbindungsrohr wie im foto dargestellt. Er muß über dem Halter des Zündkabels liegen.

3/ Die Halteschelle am Dämpfer selbst nicht verschieben; sie ist für **YAMAHA TRX850/1996** voreingestellt.

4/ Die eine Seite des Dämpfers mit der M8x50 Schraube und dem H10-15 Distanzstück auf dem Rahmenhalter befestigen.

5/ Die andere Seite mit der M8x30, Unterlegscheibe O-ring, o-ring Linsenkopfschraube auf den bereits montierten Halter schrauben. Das Distanzstück H3-15 muß dabei zwischen Dämpfer und Halter gelegt werden.

6/ Voller Lenkeinschlag auf der linker Seite muß gewährleistet sein. Die Gabelschelle so nach vorne oder hinten verdrehen, daß ein Abstand zwischen dem Dämpferkörper und dem Kugelgelenk von 1 mm gewährleistet ist. Hierdurch wird ein gleichmäßiger Lenkeinschlag erreicht. Die Montagehöhe von 110 mm über der Gabelbrücke muß exakt eingehalten werden.